

Licence LEA1 Anglais-Chinois Semestre : 1

Compétence 1 – UE1.1 Analyser un document historique, économique ou juridique

Ressource : Civilisation LVA

Langues d'enseignement : anglais

Nombre de crédits : 4 ECTS

Volume horaire :

CM : 1h/semaine

TD : 1h/semaine

Objectifs :

CM : acquérir le vocabulaire de base de la civilisation britannique ; développer une première connaissance des institutions politiques, de l'économie, de la société et de la culture du Royaume-Uni contemporain ; comprendre les grands enjeux auxquels se trouve confronté le pays au début du XXI^e siècle.

TD : approfondir les connaissances travaillées en CM et les mobiliser par et pour l'analyse de documents de civilisation.

Programme :

1. The Foundation of Oxford University
2. Henry VIII's break with the Roman Catholic Church
3. The Beheading of Charles I
4. The Act of Union with Scotland
5. The launch of the *Manchester Guardian*
6. The Sepoy Mutiny
7. The Matchgirls Strike
8. The Birth of the Labour Party
9. The East London Federation of Suffragettes
10. J.-B. Priestley's BBC *Postscripts* during the Blitz
11. The National Health Service Act
12. The Caribbean Carnival
13. The referendum on EU membership

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Fondamentaux et vocabulaire de l'histoire britannique

Compétences transférables :

Analyse et synthèse de documents

Contextualisation, hiérarchisation des arguments et problématisation

Expression orale et écrite ; compréhension orale et écrite

Lectures conseillées :

*Antoine Mioche (dir.), *Les Grandes dates de l'histoire britannique*, Paris, Hachette, 2010.

*Pierre Lurbe et Peter John (dir.), *Civilisation britannique*, Paris, Hachette, 2020.

*Sarah Pickard, *Civilisation britannique / British Civilisation*, (bilingue – bilingual), Pocket, édition 2019.

*John Oakland, *British Civilization : An Introduction*, Oxon & New York, Routledge, 2016 (8th edition).

Une lecture régulière de la presse britannique (*The Guardian*, *The Economist*) est également fortement conseillée.

Ressource : Civilisation LVB Chinois

Langues d'enseignement : français et chinois

Nombre de crédits : 4 ECTS

Volume horaire :

CM : 1h/semaine

TD : 1h/semaine

Objectifs :

Découverte de la civilisation chinoise par son histoire, sa pensée, ses traditions

Programme :

- Espace-temps.
- Ecriture-divination/ mythologie-histoire.
- La pensée chinoise : Confucianisme, Taoïsme, Légisme...
- Le premier empire. Traditions et coutumes chinoises.

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Mieux évaluer la Chine d'aujourd'hui à partir de son passé et de sa culture.

Compétences transférables :

Évaluer plus justement les relations Chine/Occident. Relativiser les oppositions, reconnaître les différences

Ouvrages utilisés en cours :

Lectures conseillées :

Jacques Gernet, *Le monde chinois*, Paris, Armand Colin, 1972,

Jacques Pimpaneau, *Chine Mythes et dieux*, Paris, Picquiers, 2021, p.454.

Anne Cheng, *Histoire de la pensée chinoise*, Paris, Edition du Seuil, 1997 ;

Léon Vandermeersch, *Les deux raisons de la pensée chinoise, divination et idéographie*, Paris, Gallimard, 2013, 201 p.

Langues d'enseignement : français

Nombre de crédits : 2 ECTS

Volume horaire :

CM : 1h30/semaine

Objectifs :

Transmettre les fondements et notions de base du Droit et les comparer

(Morale, justice, équité, société, religion...)

Maîtriser et comprendre l'organisation juridictionnelle

Maîtriser et comprendre l'environnement juridique global Maîtriser et connaître les grands principes du droit des contrats Acquérir le raisonnement juridique

Repérer les problèmes juridiques d'une situation et savoir trouver une solution juridique

Apporter une culture générale juridique et sensibiliser à l'actualité juridique

Développer une conscience citoyenne

Programme :

Introduction générale au Droit

La notion de Droit

Les sources du Droit

L'organisation juridictionnelle

Approche générale du droit des contrats (Fondements, définition, classification)

La naissance du contrat (les conditions de validité du contrat, la sanction du non-respect des conditions de validité, la lutte contre les clauses abusives)

La vie ou l'exécution du contrat (effets du contrat entre les parties, effets à l'égard des tiers, la responsabilité contractuelle, les règles particulières aux contrats synallagmatiques)

La mort ou la fin du contrat

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Raisonnement juridique. Savoir trouver une solution juridique. Savoir se documenter et s'orienter pour trouver une solution à un problème juridique.

Qualifier (traduire) des faits ou une situation en termes juridiques

Compétences transférables :

Acquisition d'une logique de raisonnement notamment le syllogisme de la règle de droit.

Appliquer une règle théorique à une situation concrète pour apporter une solution pratique.

Apprendre à argumenter, à défendre une position.

Définir une problématique et traiter une question grâce à un plan détaillé, cohérent et équilibré permettant de justifier un ou des choix.

Lectures conseillées :

Bibliographie donnée en cours

Langues d'enseignement : français et anglais

Nombre de crédits : 2 ECTS

Volume horaire :

CM : 1h/semaine

Objectifs :

Comprendre les principes fondamentaux de l'économie générale et de l'économie d'entreprise

Acquérir le vocabulaire associé en anglais des affaires

Programme :

1. Introduction : les besoins humains, les biens et les services, qu'est-ce que l'économie ?

Les différents agents économiques.

Les types d'échanges, les flux. Le circuit économique.

2. Le rôle de l'Etat et des pouvoirs publics dans l'économie.

3. Introduction à l'économie d'entreprise : finalités, parties prenantes, types d'entreprises, fonctions dans l'entreprise.

4. La création de valeur par l'entreprise et sa répartition

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Connaître les notions et le vocabulaire de base de l'économie et de l'entreprise, en français et en anglais

Compétences transférables :

- Renforcer sa culture générale sur l'environnement économique
- Être sensibilisé à l'actualité de la vie des entreprises et organisations publiques dans lesquelles les étudiants seront amenés à évoluer

Lectures conseillées :

En priorité :

Suivi de l'actualité internationale concernant l'économie et la vie des entreprises via les médias anglophones.

Suggestions pour approfondir :

Paul Krugman, Robin Wells, *Macroeconomics*, Worth Publishers.

Emmanuel Combe, *Précis d'économie*, Presses universitaires de France.

Compétence 2 – UE2.1 Mettre en œuvre les méthodes et outils linguistiques

Ressource : Grammaire LVA

Nombre de crédits : 2.5 ECTS

Volume horaire :

TD : 1.5h/semaine

Objectifs :

Consolidation et approfondissement des acquis de l'enseignement secondaire dans une optique de maîtrise pratique de la langue anglaise, en réception comme en production.

Programme :

Etude du système verbal de l'anglais (1) : la relation prédicative, les auxiliaires, temps et aspect.

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Choix de formes grammaticales en contexte ; traduction français → anglais ciblée sur les points de grammaire au programme (« thème grammatical »).

Compétences transférables :

Maîtrise de la grammaire indispensable à la compréhension et à l'expression, aussi bien à l'écrit qu'à l'oral.

Lectures obligatoires :

S. Berland-Delépine, *Grammaire pratique de l'anglais*, Ophrys (425 BER)

Lectures conseillées :

M. Swan, *Practical English Usage*, Oxford University Press (428 SWA)

Ressource : Grammaire LVB Chinois

Nombre de crédits : 2.5 ECTS

Volume horaire :

TD : 1.5h/semaine

Objectifs :

Initiation à la grammaire élémentaire, lire à voix haute et à voix basse des textes simples.

Programme :

Connaître la phonétique et l'écriture chinoises, particule的, phrases affirmative, négative et interrogative, phrase à double verbes, verbes à double compléments, verbes de volonté, circonstanciels de temps et de lieu.

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Connaître les particularités lexicales, syntaxiques et stylistiques du chinois, savoir construire des phrases et des textes simples.

Compétences transférables :

Comprendre et utiliser des expressions courantes pour construire des phrases et des textes.

Ouvrage utilisé en cours :

Nouveau manuel de chinois pratique, 3^{ème} édition, volume 1

Lectures conseillées :

- Initiation à la syntaxe chinoise, Xu Dan, Langues & mondes-l'Asiathèque, Paris, 1996
- Bescherelle le chinois pour tous, Joël Bellassen, Arnaud Arslangul, Hatier, Paris, 2010.

Ressource : Version LVA

Nombre de crédits : 2 ECTS

Volume horaire :

TD : 1h /semaine

Objectifs :

- Apprendre à lire correctement un texte anglais afin d'en dégager le sens par l'analyse des éléments qui le composent. - Développer les connaissances des stratégies de traduction de l'anglais vers le français. - Produire une traduction rédigée dans un français précis et correct : la bonne maîtrise du français (orthographe, conjugaison, grammaire, etc.) est ESSENTIELLE

Programme :

Traduction de textes contemporains principalement littéraires, et de quelques textes de presse.

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Traduction de textes contemporains principalement littéraires, et de quelques textes de presse.

Compétences transférables :

Améliorer sa compréhension de l'anglais. - améliorer ses qualités rédactionnelles en français, d'un point de vue lexical, grammatical et syntaxique. - affiner sa perception du fonctionnement des langues l'une par rapport à l'autre.

Lectures conseillées :

- Une lecture régulière dans les deux langues est indispensable. - Un dictionnaire bilingue : *Le Robert et Collins* ou *le Hachette Oxford*. - Deux dictionnaires unilingues : *Le Petit Robert* pour le français, *l'Oxford Advanced Learner's Dictionary* pour l'anglais (entre autres). - grammaire française : Grévisse Maurice et Goosse André, *Le Bon Usage*, De Boeck/Duculot, 2007.
- conjugaison : le *Bescherelle* tome 1, 12 000 verbes (Hatier) et toute la série *Bescherelle* en général (*La conjugaison pour tous*, *La grammaire pour tous*, *L'orthographe pour tous*).
- Batchelor R.E. et Chebli-Saadi M., *Dictionnaire de poche des synonymes anglais*, Paris, Bréal, 2003.
- Grellet Françoise, *Initiation à la version anglaise*, Paris, Hachette, 2005.
- Lafon Geneviève, *Fort en version*, Paris, Bréal, 2001.

Ressource : Version LVB Chinois

Nombre de crédits : 2 ECTS

Volume horaire :

TD : 1h /semaine

Objectifs :

Version : initiation à la technique de la traduction. Acquérir le vocabulaire de base, maîtriser la structure des phrases, et lire à voix haute et à voix basse des textes simples. Ecriture manuelle et saisie informatique du chinois : maîtrise appliquée du pinyin, sous forme de dictée, etc.

Programme :

Traduction des expressions élémentaires du chinois en français

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Compréhension écrite en chinois et reproduction écrite en français, technique de la traduction.

Compétences transférables :

Inférer le sens d'un mot ou d'une expression, transcrire des expressions chinoises dans un français correct.

Lectures conseillées :

- Dictionnaire concis français-chinois, chinois-français, Beijing: La presse commerciale, Paris : Larousse , cop. 2000.
- Eléments fondamentaux de la phrase chinoise, Roger Darrobers, Xiaohong Xiao Planes, Editions You-Feng, Paris, 1998.

Compétence 3 – UE3.1 Communiquer à l'écrit et/ou à l'oral

Ressource : Expression et compréhension orales LVA

Nombre de crédits : 1.5 ECTS

Volume horaire :

TP : 1h/semaine

Objectifs :

- Améliorer sa fluidité en anglais.
- S'exprimer spontanément et prendre la parole en continu avec aisance.
- Comprendre sans difficultés un message oral.

Programme :

- Ecoute de documents authentiques des pays anglophones. (TV, radio...)
- Mises en situation (jeux de rôles, débats, situation de la vie courante.)

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Compréhension orale, production orale et interaction orale.

Compétences transférables :

Le travail sur les compétences évoquées ci-dessus permettra aux étudiants d'améliorer celles-ci, en particulier l'expression orale et la prise de parole en continu en vue d'exposés et d'examens oraux.

Conseils pour le cours :

Ecoute fréquente de documents authentiques (films, TV, radio) en langue anglaise.

Toute possibilité de conversation en langue anglaise avec des locuteurs natifs est fortement encouragée !

Nombre de crédits : 1.5 ECTS

Volume horaire :

TP : 1h/semaine

Objectifs :

Maîtriser le système de transcription du pinyin et les quatre tons. Initiation aux expressions courantes et quotidiennes

Programme :

Apprendre à se présenter ou présenter autrui, savoir poser à une personne des questions sur son nom, son âge, sa profession, sa famille.

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Compréhension et reproduction orales en chinois

Compétences transférables :

Comprendre et utiliser des expressions courantes pour communiquer en chinois.

Ouvrages utilisés en cours :

Nouveau manuel de chinois pratique

Lectures conseillées :

- *Caractères chinois: du dessin à l'idée, 214 clés pour comprendre la Chine*, Edoardo Fazzioli, Flammarion , Paris, 1987.
- *Dictionnaire concis français-chinois, chinois-français*, Beijing: La presse commerciale, Paris : Larousse , cop. 2000.
- *C'est du chinois pour tous !* (manuel pour débutant) -I- Comprendre et parler, Lire et écrire, Monique Hoa, Editions You-Feng, Paris, 2008.
- *Eléments fondamentaux de la phrase chinoise*, Roger Darrobers, Xiaohong Xiao Planes, Editions You-Feng, Paris, 1998

Ressource : Méthodologie de travail LVB Chinois

Nombre de crédits : 1 ECTS

Volume horaire :

TD : 1h30/semaine

Objectifs :

Renforcer la grammaire élémentaire, savoir construire des phrases simples, maîtriser le système de transcription du pinyin et les quatre tons, initiation aux expressions courantes et quotidiennes

Programme :

Mettre en pratique les connaissances acquises en cours de grammaire et de traduction

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

compréhension et reproduction orales et écrites en chinois

Compétences transférables :

comprendre et utiliser des expressions courantes pour communiquer en chinois.

Ouvrages utilisés en cours :

Nouveau manuel de chinois pratique

Ressource : Expression écrite LVB Chinois

Nombre de crédits : 1 ECTS

Volume horaire :

TP : 1h/semaine

Objectifs :

Améliorer l'écriture chinoise. Savoir composer correctement des textes simples, des messages, des lettres.

Programme :

Exercices d'écriture des caractères chinois.

Rédaction des messages, des lettres, des textes descriptifs.

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Connaissance des différents styles de l'écriture chinoise. Capacité de construire correctement des phrases et des textes simples, d'écrire des messages, des lettres.

Compétences transférables :

Savoir composer des phrases et des textes corrects pour communiquer

Compétence 4 – UE4.1 Construire son identité personnelle, professionnelle et citoyenne

Ressource : Maîtrise du français

Nombre de crédits : 2 ECTS

Volume horaire :

TD : 1h/semaine

Objectifs :

Corriger les erreurs récurrentes en langue française
Améliorer son expression écrite

Programme :

Travail autour de la langue : grammaire, syntaxe, lexique, conjugaison Supports divers autour de documents usuels (CV, lettre de motivation, courriel,).

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Savoir rédiger des documents usuels

Comprendre l'importance des compétences en langue écrite pour être mieux compris (grammaire de phrase, renforcement en orthographe)

Lire des textes variés pour enrichir son vocabulaire

Compétences transférables :

Toutes ces compétences sont directement transférables dans les situations liées aux études de langue ou de concours ou d'évaluation professionnelle

Lectures conseillées :

La BU dispose de nombreux ouvrages pour aider les étudiants à mieux maîtriser les codes de l'écrit (Grammaire Méthodique du Français, Grevisse, ...)

Ressource : **Langue 3 à choix** (débutante)

- Néerlandais ou Russe ou Italien ou Coréen

Nombre de crédits : 2 ECTS

Volume horaire :

TD : 1h30/semaine

Programme :

Présenté par chaque enseignant à la rentrée

Semestre : 2

Compétence 1 – UE1.2 Analyser un document historique, économique ou juridique

Ressource: Civilisation LVA

Langues d'enseignement : anglais

Nombre de crédits : 4 ECTS

Volume horaire :

CM : 1h/semaine

TD : 1h/semaine

Objectifs :

Acquérir des repères dans l'histoire des Etats-Unis (dates importantes, thèmes prépondérants, problématiques centrales)

Maîtriser le vocabulaire de base des études de civilisation et comprendre la spécificité de la civilisation américaine

Programme :

Etudes américaines : géographie et évolution socio-politique

Des premiers colons à la conquête de l'Ouest

L'esclavage et la lutte pour les droits civiques

L'Immigration

Les Amérindiens

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques et transférables :

Compréhension écrite et orale de questions relatives à la civilisation américaine

Analyse de textes : lecture et décryptage des mots et des thèmes importants

Lectures conseillées

Raymond Ledru & John Chandler, eds. *Manuel de civilisation américaine: premier cycle universitaire* Rosny-sur-Bois : Bréal , 1995 (349.73 LED);

George Brown Tindall & David Shi, *America : A Narrative History* New York & London, W.W. Norton, 2004 (973 TIN) ;

John Spiller et al. *The United States 1763 – 2001* London & New York, Routledge, 2005 (973 UNI) ;

David Mauk & John Oakland *American Civilization: an introduction* London & New York : Routledge , 2009 (973.931 MAU).

Ressource : Civilisation LVB Chinois

Langues d'enseignement : français et chinois

Nombre de crédits : 4 ECTS

Volume horaire :

CM : 1h/semaine

TD : 1h/semaine

Objectifs :

Gouvernance et multiplicité des échanges sur la route de la soie

Programme :

Aperçu historique :

- Du mythe des origines jusqu'aux dynasties Han
- Haut moyen-âge chinois
- Chine classique et Chine impériale tardive
- Aperçu de la Chine contemporaine : Mouvement du 4 mai, Période républicaine, communiste, la question de Taïwan.

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Mieux évaluer la Chine d'aujourd'hui à partir de son passé et de sa culture

Compétences transférables :

Evaluer plus justement les relations Chine/Occident. Relativiser les oppositions, reconnaître les différences

Lectures conseillées

Série parue aux Belles Lettres « Histoire générale de la Chine »

Série « The Cambridge history of China »

Alain Roux, La Chine contemporaine, 6e éd., Paris, Armand Colin, coll. « Collection Cursus », 2015 (1ère éd.1998), 263 p.

Langues d'enseignement : français

Nombre de crédits : 1 ECTS

Volume horaire :

CM : 1h/semaine

Objectifs :

Transmettre les fondements et notions de base du Droit et les comparer (morale, justice, équité, société, religion...)

Maîtriser et comprendre l'organisation juridictionnelle Maîtriser et comprendre l'environnement juridique global

Maîtriser et connaître les grands principes du droit des contrats Acquérir le raisonnement juridique.

Repérer les problèmes juridiques d'une situation et savoir trouver une solution juridique

Apporter une culture générale juridique et sensibiliser à l'actualité juridique

Développer une conscience citoyenne

Programme :

Introduction générale au Droit

La notion de Droit Les sources du Droit L'organisation juridictionnelle

Approche générale du droit des contrats (Fondements, définition, classification)

La naissance du contrat (les conditions de validité du contrat, la sanction du non respect des conditions de validité, la lutte contre les clauses abusives)

La vie ou l'exécution du contrat (effets du contrat entre les parties, effets à l'égard des tiers, la responsabilité contractuelle, les règles particulières aux contrats synallagmatiques)

La mort ou la fin du contrat

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Raisonnement juridique. Savoir trouver une solution juridique. Savoir se documenter et s'orienter pour trouver une solution à un problème juridique.

Qualifier (traduire) des faits ou une situation en termes juridiques.

Compétences transférables :

Acquisition d'une logique de raisonnement notamment le syllogisme de la règle de droit.

Appliquer une règle théorique à une situation concrète pour apporter une solution pratique.

Apprendre à argumenter, à défendre une position.

Définir une problématique et traiter une question grâce à un plan détaillé, cohérent et équilibré permettant de justifier un ou des choix.

Langues d'enseignement : français et anglais

Nombre de crédits : 1 ECTS

Volume horaire :

CM : 1h/semaine

Objectifs :

Comprendre les principes fondamentaux de l'économie générale et de l'économie d'entreprise.
Acquérir le vocabulaire associé en anglais des affaires.

Programme :

Ce cours fait suite aux thèmes abordés au premier semestre.

5. Introduction à la stratégie d'entreprise (avantage concurrentiel, innovation)
6. Introduction à la fixation du prix des produits (coûts de production, marge, structures de marché, réglementation)
7. Introduction à la gestion des ressources humaines
8. Le développement durable : contrainte ou opportunité ?
9. Le comportement des consommateurs : nouvelles tendances

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Connaître les concepts et le vocabulaire de base de l'économie et de l'entreprise, en français et en anglais
S'initier au raisonnement en économie et gestion

Compétences transférables :

Renforcer sa culture générale sur l'environnement économique
Connaître les sources d'information
Être sensibilisé à l'actualité de la vie des entreprises et organisations publiques dans lesquelles les étudiants seront amenés à évoluer

Lectures conseillées :

En priorité :

Suivi de l'actualité internationale concernant l'économie et la vie des entreprises via les médias francophones et anglophones.

Suggestions pour approfondir :

Gilles Bressy, Christian Konkuyt, *Management et économie des entreprises*, Sirey
Jean-Luc Charron, Sabine Sépari, Françoise Bertrand, *DCG 7 – Management*, Dunod

Compétence 2 – UE2.2 Mettre en œuvre les méthodes et outils linguistiques

Ressource : Grammaire LVA

Nombre de crédits : 2 ECTS

Volume horaire :

TD : 1.5h/semaine

Objectifs :

Consolidation des acquis de l'enseignement secondaire.

Approfondissement.

Initiation à la réflexion sur la grammaire

Programme :

Etude du système verbal de l'anglais (2) : les auxiliaires de modalité, la voix passive.

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Choix de formes grammaticales en contexte ; traduction français → anglais ciblée sur les points de grammaire au programme (« thème grammatical ») ; réflexion sur le langage : initiation à l'observation de faits de discours en vue de dégager les valeurs de base des différentes formes verbales.

Compétences transférables :

Maîtrise de la grammaire indispensable à la compréhension et à l'expression, aussi bien à l'écrit qu'à l'oral.

Lectures obligatoires :

S. Berland-Delépine, *Grammaire pratique de l'anglais*, Ophrys (425 BER)

P. Larreya et C. Rivière, *Grammaire explicative de l'anglais*, Longman (425 LAR)

Lectures conseillées :

J.-R. Lapaire et W. Rotgé, *Grammaire et linguistique de l'anglais*, Presses Universitaires du Mirail (425 LAP)

Ressource : Grammaire LVB Chinois

Nombre de crédits : 2 ECTS

Volume horaire :

TD : 1.5h/semaine

Objectifs :

Initiation à la grammaire élémentaire, lire à voix haute et à voix basse des textes simples

Programme :

Caractères et expressions élémentaires, interrogatifs, locatifs, syntaxe.

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Connaître les particularités lexicales, syntaxiques et stylistiques du chinois, savoir construire des phrases et des textes simples.

Compétences transférables :

Comprendre et utiliser des expressions courantes pour construire des phrases et des textes.

Lectures conseillées :

- *Éléments fondamentaux de la phrase chinoise*, Roger Darrobers, Xiaohong Xiao Planes, Editions You-Feng, Paris, 1998.
- *Initiation à la syntaxe chinoise*, Xu Dan, Langues & mondes-l'Asiathèque, Paris, 1996
- *Bescherelle le chinois pour tous*, Joël Bellassen, Arnaud Arslangul, Hatier, Paris, 2010

Ressource : Version LVA

Nombre de crédits : 1.5 ECTS

Volume horaire :

TD : 1h/semaine

Objectifs :

- Apprendre à lire correctement un texte anglais afin d'en dégager le sens par l'analyse des éléments qui le composent. - Développer les connaissances des stratégies de traduction de l'anglais vers le français. - Produire une traduction rédigée dans un français précis et correct : la bonne maîtrise du français (orthographe, conjugaison, grammaire, etc.) est ESSENTIELLE

Programme :

Traduction de textes contemporains principalement littéraires, et de quelques textes de presse.

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Traduction de textes contemporains principalement littéraires, et de quelques textes de presse **Compétences transférables :**

- améliorer sa compréhension de l'anglais.
- améliorer ses qualités rédactionnelles en français, d'un point de vue lexical, grammatical et syntaxique.
- affiner sa perception du fonctionnement des langues l'une par rapport à l'autre.

Lectures conseillées :

- Une lecture régulière dans les deux langues est indispensable. - Un dictionnaire bilingue : Le *Robert et Collins* ou le *Hachette Oxford*. - Deux dictionnaires unilingues : Le *Petit Robert* pour le français, l'*Oxford Advanced Learner's Dictionary* pour l'anglais (entre autres). - grammaire française : Grévisse Maurice et Goosse André, *Le Bon Usage*, De Boeck/Duculot, 2007.
- conjugaison : le *Bescherelle* tome 1, 12 000 verbes (Hatier) et toute la série *Bescherelle* en général (*La conjugaison pour tous*, *La grammaire pour tous*, *L'orthographe pour tous*).
- Batchelor R.E. et Chebli-Saadi M., *Dictionnaire de poche des synonymes anglais*, Paris, Bréal, 2003.
- Grellet Françoise, *Initiation à la version anglaise*, Paris, Hachette, 2005.
- Lafon Geneviève, *Fort en version*, Paris, Bréal, 2001

Ressource : Version LVB Chinois

Nombre de crédits : 1.5 ECTS

Volume horaire :

TD : 1h/semaine

Objectifs :

Initiation à la technique de la traduction. Acquérir le vocabulaire de base, maîtriser la structure des phrases, et lire à voix haute et à voix basse des textes simples. Ecriture manuelle et saisie informatique du chinois : maîtrise appliquée du pinyin, sous forme de dictée, etc.

Programme :

Traduction des expressions élémentaires du chinois en français.

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Compréhension écrite en chinois et reproduction écrite en français, technique de la traduction.

Compétences transférables :

Inférer le sens d'un mot ou d'une expression, transcrire des expressions chinoises dans un français correcte.

Lectures conseillées :

- *Eléments fondamentaux de la phrase chinoise*, Roger Darrobers, Xiaohong Xiao Planes, Editions You-Feng, Paris, 1998.
- *De l'un au multiple: traductions du chinois vers les langues européennes*, sous la dir. de Viviane Alleton & Michael Lackner, Paris, Éd. de la Maison des sciences de l'homme, 1999.

Ressource : Expression écrite LVA

Nombre de crédits : 1.5 ECTS

Volume horaire :

TP : 1h/semaine

Objectifs :

Programme :

Compétences travaillées :

Conseils pour le cours :

Ressource : Expression écrite LVB Chinois

Nombre de crédits : 1.5 ECTS

Volume horaire :

TP : 1h/semaine

Objectifs :

Améliorer l'écriture chinoise. Savoir composer correctement des textes simples, des messages, des lettres.

Programme :

Exercices d'écriture des caractères chinois.

Rédaction des messages, des lettres, des textes descriptifs.

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Connaissance des différents styles de l'écriture chinoise. Capacité de construire correctement des phrases et des textes simples, d'écrire des messages, des lettres.

Compétences transférables :

Savoir composer des phrases et des textes corrects pour communiquer.

Ouvrage utilisé en cours :

Nouveau manuel de chinois pratique

Lectures conseillées :

- C'est du chinois pour tous ! (manuel pour débutant) -I- Comprendre et parler, Lire et écrire, Monique Hoa, Editions You-Feng, Paris, 2008.
- Ping et Pang, Chinois pour débutants, Catherine Meuwese, Ellipses, Paris, 2012.
- Bescherelle le chinois pour tous, Joël Bellassen, Arnaud Arslangul, Hatier, Paris, 2010.

Ressource : Expression et compréhension orales LVA

Nombre de crédits : 1.5 ECTS

Volume horaire :

TP : 1h/semaine

Objectifs :

- Améliorer sa fluidité en anglais.
- S'exprimer spontanément et prendre la parole en continu avec aisance.
- Comprendre sans difficultés un message oral.

Programme :

- Ecoute de documents authentiques des pays anglophones. (TV, radio...)
- Mises en situation (jeux de rôles, débats, situation de la vie courante.)

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Compréhension orale, production orale et interaction orale.

Compétences transférables :

Le travail sur les compétences évoquées ci-dessus permettra aux étudiants d'améliorer celles-ci, en particulier l'expression orale et la prise de parole en continu en vue d'exposés et d'examens oraux.

Conseils pour le cours :

Ecoute fréquente de documents authentiques (films, TV, radio) en langue anglaise.

Toute possibilité de conversation en langue anglaise avec des locuteurs natifs est fortement encouragée !

Ressource : Expression et compréhension orales LVB Chinois

Nombre de crédits : 1.5 ECTS

Volume horaire :

TP : 1h/semaine

Objectifs :

Maîtriser le système de transcription du pinyin et les quatre tons. Initiation aux expressions courantes et quotidiennes.

Programme :

Apprendre à se présenter ou présenter autrui, savoir poser à une personne des questions sur son nom, son âge, sa profession, sa famille.

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Compréhension et reproduction orales en chinois

Compétences transférables :

Comprendre et utiliser des expressions courantes pour communiquer en chinois.

Ouvrage utilisé en cours :

Nouveau manuel de chinois pratique

Lectures conseillées :

- Caractères chinois: du dessin à l'idée, 214 clés pour comprendre la Chine, Edoardo Fazzioli, Flammarion , Paris, 1987.
- Dictionnaire concis français-chinois, chinois-français, Beijing: La presse commerciale, Paris : Larousse , cop. 2000.
- C'est du chinois pour tous ! (manuel pour débutant) -I- Comprendre et parler, Lire et écrire, Monique Hoa, Editions You-Feng, Paris, 2008.
- Eléments fondamentaux de la phrase chinoise, Roger Darrobers, Xiaohong Xiao Planes, Editions You-Feng, Paris, 1998

Ressource : Méthodologie de travail LVB Chinois

Nombre de crédits : 2 ECTS

Volume horaire :

TD : 1h30/semaine

Objectifs :

Renforcer la grammaire élémentaire, savoir construire des phrases simples, initiation aux expressions courantes et quotidiennes

Programme :

Mettre en pratique les connaissances acquises en cours de grammaire et de traduction

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Compréhension et reproduction orales et écrites en chinois

Compétences transférables :

Comprendre et utiliser des expressions courantes pour communiquer en chinois.

Ouvrage utilisé en cours :

Nouveau manuel de chinois pratique

Compétence 4 – UE4.2 Construire son identité personnelle, professionnelle et citoyenne

Ressource : Maîtrise du français

Nombre de crédits : 1.5 ECTS

Volume horaire :

TD : 1h/semaine

Objectifs :

Corriger les erreurs récurrentes en langue française

Améliorer son expression écrite

Programme :

Travail autour de la langue : grammaire, syntaxe, lexique, conjugaison Supports divers autour de documents usuels (CV, lettre de motivation, courriel,).

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Savoir rédiger des documents usuels

Comprendre l'importance des compétences en langue écrite pour être mieux compris (grammaire de phrase, renforcement en orthographe)

Lire des textes variés pour enrichir son vocabulaire

Compétences transférables :

Toutes ces compétences sont directement transférables dans les situations liées aux études de langue ou de concours ou d'évaluation professionnelle

Lectures conseillées :

La BU dispose de nombreux ouvrages pour aider les étudiants à mieux maîtriser les codes de l'écrit (Grammaire Méthodique du Français, Grevisse, ...)

Ressource : Langue 3 à choix (débutante)

- Néerlandais ou Russe ou Italien ou Coréen

Nombre de crédits : 1.5 ECTS

Volume horaire :

TD : 1h30/semaine

Programme :

Présenté par chaque enseignant à la rentrée

Ressource : Comptabilité

Nombre de crédits : 1 ECTS

Volume horaire :

CM : 1h30/semaine

Objectifs :

L'enseignement a pour objectif d'introduire la dimension financière de l'entreprise et d'appréhender les procédures comptables en vue de leur utilisation dans les différentes fonctions de l'entreprise et le pilotage de l'organisation.

Programme :

A voir avec l'enseignant en début de semestre

Compétences travaillées :

Compétences spécifiques :

Comprendre les mécanismes fondamentaux de la chaîne comptable

Comprendre la logique des principes et des enregistrements comptables

Compétences transférables :

Savoir lire les documents de synthèse de la comptabilité générale

Ressource : Mathématiques

Nombre de crédits : 1 ECTS

Volume horaire :

TD : 1h/semaine

Objectifs :

Programme :